

En 2006, el DJ Rodrigo Arana, también conocido como DJ Kaz, estaba de visita en Miami, su ciudad natal. Una noche salió a Mansion, una de las discotecas más famosas ubicadas en South Beach, la punta más al sur de Miami Beach, en donde las calles están repletas de clubes y llenas de música. Allí todo el mundo iba de fiesta, y Rodrigo siempre había querido ir. Mansion fue el mejor club de la noche, en ese momento. Las personas estrenadas y pagaron mucho dinero para ir allí. Yo estaba muy emocionado de ir a Mansion por la primera vez.

Así que estuve cerca de la puerta, podía escuchar música y vi muchas personas estrenadas y esperando

a entrar. Y cuando entré, me sentí como si estuviera en un nuevo mundo increíble. La música estaba llena, hay luces todo, y hay even performers de la caída.

Miró hacia la pista de baile. Estaba llena de europeos de vacaciones, turistas estadounidenses de todo el país, y nativos de Miami con raíces en Latinoamérica y el Caribe. Todos estaban de fiesta juntos, y en un escenario por encima de la multitud estaba el DJ.

Welcome. Les damos la bienvenida a relatos en inglés. Un podcast de Duolingo. Soy Diana Gameros. En cada episodio podrás practicar inglés a tu propio ritmo, escuchando historias reales y fascinantes contadas por las personas que las vivieron. Los protagonistas hablan en un inglés sencillo y fácil de entender para quienes están aprendiendo el idioma. En cada capítulo yo te acompañaré para asegurarme de que entiendas todo. También ofrecemos transcripciones completas en

podcast.duolingo.com. En esta temporada especial del podcast vamos a Miami, en el estado de Florida,

donde aprenderemos por qué este lugar es tan especial para sus habitantes. Hoy tenemos dos historias sobre un DJ y una cantante que están creando algunos de los sonidos exclusivos de Miami. Antes de que fuera por primera vez a Mansion, Rodrigo ya se había convertido en un DJ popular de Texas. Pero como nativo de Miami, sabía que sería un gran desafío abrirse paso en la escena local. Era una de las ciudades más fiesteras del mundo, y los DJs que organizan esas fiestas son considerados lo mejor de lo mejor.

Rodrigo sabía que sería duro, pero estaba preparado para un cambio y un desafío.

Así que en 2009 regresó a Miami, donde había pasado parte de su infancia. Quería ser DJ en Mansion y hacer feliz a la gente, pero sabía que no podía simplemente llegar y conseguir una actuación.

Nadie lo conocía, y Mansion no era un club cualquiera.

Pero Rodrigo tenía que empezar por algún lado, así que comenzó a mostrarse regularmente por el club como asistente en las fiestas. Con el tiempo, Rodrigo entabla una relación con uno de los DJs de la casa, DJ Conflict. Él dejó que Rodrigo fuera su ayudante y aprendiera a dirigir la fiesta toda la noche.

Rodrigo observaba a la multitud y aprendió a leer la energía de la gente. Un día, tras un mes de seguimiento, DJ Conflict le dijo a Rodrigo, trae tu equipo la próxima vez, vas a cerrar la fiesta.

La cabeza de Rodrigo iba a mil por hora mientras se le ocurrían canciones para tocar. Puso mucha música electrónica de baile, hip-hop y otra menos convencional, como éxitos brasileños, franceses o sudasiáticos. La gente ganó mucho dinero para venir al club y fue mi trabajo para darles una buena partida. Me sentía como si fuese una ruta. La maestra quería escuchar hip-hop y

necesitaba hacerlos feliz, pero también quería jugar música para otros guest.

Hay gente que quería escuchar música brasileña o música de sudasiática.

Tenía que hacerlos felices también. Necesitaba pensar sobre todo al mismo tiempo. Era muy difícil, pero lo dejé hasta 5 a.m. Durante los meses siguientes, Rodrigo consiguió trabajo algunas semanas tocando en mansión, normalmente abriendo o cerrando para otros DJs. Dejó de estar nervioso

y empezó a disfrutar de la música y de la fiesta.

Rodrigo tocó en mansión durante 3 años, pero con el tiempo, a medida que se sentía cómodo, se dio cuenta de

que no era del todo libre como quería.

A veces, voy a jugar música clásica, como Backstreet Boys o Celia Cruz.

Quiero que las personas se sientan bien como se recuerdan del pasado. Pero a veces, en mansión, no tenía la opción de qué música jugué. Por ejemplo, si 10 germanos spentan mucho dinero y querían escuchar hip-hop, tenía que jugar hip-hop. Fue frustrante no tener la frecuencia creativa que quería todo el tiempo.

Por aquel entonces, Rodrigo se dio cuenta de que Miami Beach no era el único lugar al que la gente salía

de fiesta. Estaba poniéndose de moda a un barrio llamado Wynwood, al otro lado de la bahía. Y Rodrigo

pensaba que tal vez allí podía expresar su arte. Un lugar en particular le llamó la atención. Un bar informal, compatio, luces colgantes y mesas de pícnic para sentarse al aire libre. Se llamaba Wood Tavern.

Wynwood es una habitación creativa donde hay muchos artistas en la calle. Así que las personas empezaron

a ir a Wynwood para ver el arte y después, el lugar más cool que iba fue Wood Tavern.

Fue libre, no tenía que desplazarse, y los bebés eran chicos. Puedes ir ahí sin spending todo

tu dinero. Cuando escuché que el autor estaba buscando a un DJ, le llamé a él inmediatamente.

Rodrigo, emocionado por la nueva libertad creativa, obtuvo el empleo y rápidamente se convirtió en el alma

musical del Wood Tavern. Su talento y creatividad atraían tanto a gente de Miami como a turistas y hasta famosos, elevando su carrera a niveles inesperados. Pronto, su música se escuchaba en radios locales, y en 2021 se unió a la gira de Pitbull, deslumbrando a un público de 10.000 personas. Antes de seguir con la historia, ¿te has preguntado alguna vez cuál es tu nivel real de inglés?

El Duolingo English Test es una forma cómoda, rápida y barata de saberlo. El examen lo puedes hacer online cuando te venga mejor desde tu casa, sin tener que desplazarte a ningún sitio.

Y lo mejor, ya lo aceptan miles de universidades de todo el mundo. Si quieres tomarlo y saber cuál es tu puntuación, puedes practicar de forma totalmente gratuita a través del enlace go.duolingo.com-relatos.

Otra vez, go.duolingo.com-relatos. Ahora, volvamos a nuestro episodio de hoy.

Mientras Rodrigo sigue los cambios en la escena musical de Miami, Viquina López está creando su propio lugar como cantante local. Viquina creció en Miami y durante su vida escuchó cualquier tipo de música que tenía a su alrededor. Cada rincón de Miami parecía tener su propia música de fondo, y desde pequeña quiso formar parte de ella.

Tenemos muchas inmigrantes en Miami, especialmente las personas que se movieron aquí de Sudamérica

y el Caribe. En todos los cubanos hay música salsa. En las habitaciones de Haitian, puedes escuchar Afrobeats, que es un mezclado de africano y americanos de música. En una escena de

negocios, normalmente escuchas música pop, y en un café puedes escuchar a alguien jugar una guitarra acústica.

Tenemos un mezclado muy interesante de culturas y música en Miami, y me gusta eso.

Yo aprendí a cantar todas las canciones. A veces me hicieron mi hermano cantar conmigo o jugar los drums.

Trabajamos un concierto para mis padres también. Ellos eran mis fanáticos más grandes.

Cuando Viquina tenía seis años, cantó un solo en la iglesia y descubrió que tenía un poder especial.

Los padres de Viquina reconocieron su talento y la ayudaron a prepararse para una vida arriba del escenario como cantante.

La notaron en clases de canto, interpretación y modelaje. Cuando Viquina cumplió 17, en una de sus clases de canto conoció a un joven llamado Andy. Andy sang in a band from Miami called Los Primeros. They were really popular then. They performed Latin music, like Mambo, Meringue y Reggaeton.

When Andy invited me to join the band, I was excited. My dream was finally happening.

Durante los siguientes años, Viquina actuó con Los Primeros, una de las bandas que se han hecho. Durante los siguientes años, Viquina actuó con Los Primeros, en varios festivales de Miami y en lugares emblemáticos como la Calle 8 de la Pequeña Habana y el Centro de Convenciones de

Miami Beach. Por fin estaba utilizando el poder especial que había descubierto a los seis años, pero sentía que la estaban empujando hacia un género que no era del todo adecuado para ella.

I liked singing Latin music, but I also liked a lot of other music too. In my heart, I felt like a pop singer. I also really loved electronic dance music, or EDM for short. It makes you want to move your body, and it's popular in Miami. So I knew I didn't want to only make Latin music.

I wanted to try other styles of music that included other sounds I loved from Miami.

En los años que siguieron, Viquina se embarcó en diferentes proyectos, trabajó con distintos managers, productores y experimentó con diferentes estilos. Estuvo a punto de salir de gira y firmar contratos discográficos o record deals, pero las oportunidades se le iban escapando.

Not having a record deal was so hard. As an independent artist, I had to pay for everything.

Every time I wanted to record a new song, I had to pay for that. I needed to get a record deal to help me make more music and find more opportunities to perform. A lot of people helped me at that time, y estoy muy agradecida a todos. Pero muchos de ellos no entendieron mi música.

Ellos me dijeron que mi estilo era latino, urbano o r&b, pero no me sentí como que mi música era solo una cosa. Realizó que para lograr mi sueño, necesitaba encontrar mi estilo y hacer un gran cambio.

Viquina. Victoria siempre seguía las reglas. Siempre hizo lo que todo el mundo quería hacer.

Pero no solo eso, abandonó a su manager y dejó a su novio, y hasta cambió de nombre.

Llevaba años usando su nombre de pila, Victoria Cristina, pero sintió que esa identidad ya no encajaba con ella.

Decidió que a partir de entonces sería Viquina.

Pero Viquina podría ser brava y creativa. Ella podría mezclar canciones y ser lo que ella quería ser.

Ella no tenía que ser como nadie más. Todo lo que tenía que hacer era hacer música que ella le

gustó.

Entonces decidí ser Viquina. Dijo a mí mismo que si no tenía un acuerdo por la edad de 30, me iba a dejar de intentar ser un popstar y encontrar una nueva carrera.

En 2015, Viquina reservó un estudio y puso manos a la obra. La primera canción que creó como Viquina

se llamaba Loca de Amor. Era una fusión de bachata y trap, que es un estilo urbano de música nacido

en el sur de Estados Unidos, con sonidos graves y batería. Eran dos sonidos muy populares en Miami.

Loca de Amor fue exactamente lo que quería.

Yo estaba listo para intentar algo nuevo y diferente. No era solo un estilo de música.

Era un mezclado de diferentes estilos y un mezclado de las culturas latinas y americanas.

Porque eso es lo que es Miami. Y eso es quién soy. Posté en YouTube y se fue muy popular.

Y es todavía uno de mis más populares canciones.

En todo el mundo, Viquina seguía experimentando con su sonido.

Vio que ser más creativa y crear por fuera de lo convencional estaba funcionando.

Podía mezclar sus culturas y eso a la gente le gustaba. Pero seguía sin tener muchas oportunidades de cantar en un escenario. Por eso trabajaba donde podía y cantaba covers en bodas y bares.

Yo me llevaba buena energía cuando cantaba en partidos. Y esto es Miami.

Así que las personas siempre están listas para bailar. Pero aún no era donde quería ser.

Entonces, en 2019, uno de mis amigos me envió un link.

Era un anuncio de Univision, la neta español de TV.

Estaban buscando a las personas para estar en un show llamado Reina de la Canción.

La Reina de la Canción. Era un concurso televisivo de canto entre 40 cantantes latinas.

El objetivo era entrenarlas, potenciarlas y encontrar a las próximas superestrellas.

Viquina se presentó a la prueba y consiguió un lugar en el programa.

Cada semana Viquina se adueñaba del escenario ante el público de Miami.

En el programa, no sabía si había sido un escenario o algo.

Pero no sabía si había sido un escenario o algo.

En el programa, no sabía si había sido un escenario o algo.

Pero si no sabía si había sido un escenario o algo,

Viquina se adueñaba del escenario ante el público de Miami.

Mientras cantaba y bailaba bajo las luces y oía al público vitoriar su nombre,

sintió ese poder que siempre había sentido en el escenario.

Cada vez, más gente se fijaba en ella y empezaron a seguirla en las redes sociales.

Viquina llegó al último capítulo del programa, pero no ganó.

Fue triste, pero también me sentía como si fuera un momento grande en mi carrera.

Muchos de los singeres en el programa hablaban de donde estaban,

como Bolivia o la República Dominicana.

Así que pensé, si voy a representar nada, va a ser Miami.

Eso es cuando me sentí como si las personas finalmente veían la verdadera mi.

No solo una singer latina, sino una singer latina que representó Miami.

Una vez que terminó el programa, los productores ayudaron a Viquina a conseguir

un contrato con una discográfica llamada Mr. 305 Inc., que pertenece a Pitbull, el rapero de Miami.

Pitbull es muy famoso en Miami.

Él canta en español y inglés, y su música es una mezcla de diferentes estilos.

Como una chica de Miami, intentando encontrar mi sonido, me sentí como si estuviéramos muy similares.

Así que no solo conseguí un acuerdo recordado.

Me encontré con uno de mis artistas favoritos.

Me hizo sentir orgulloso de tener un estilo único de música.

Más gente me dice que podría tener una carrera de mejor música si me muevo a New York o Los Angeles,

pero no quiero dejarlo. Miami es divertido y es lleno de diferentes culturas.

Es todo lo que me gusta. Cuando me sigo en la estación y represento una ciudad que es tan importante a mí, me siento como si mi sueño finalmente se vio.

Este episodio fue producido por Samia Bouzid, una productora de audio que vive en Filadelfia.

Gracias por haber escuchado relatos en inglés. Nos encantaría saber qué te pareció este episodio.

Puedes enviarnos un correo electrónico a podcastarrobaduolingo.com,

o también puedes enviarnos un mensaje de audio por WhatsApp al

número, 703-953-9369. Relatos en inglés es una producción de Duolingo y Adonde Miria.

Puedes encontrar el audio y una transcripción de cada episodio en podcast.duolingo.com.

También puedes seguirnos en Spotify o tu plataforma preferida. Yo soy Diana Gameros.

Gracias por escuchar.